

Diese Handreichung wurde erstellt von:



DIOZESE BOZEN-BRIXEN  
DIOCESI BOLZANO-BRESSANONE  
DIOZEJA BULSAN-PERSENON

AMT FÜR SCHULE UND KATECHESE  
UFFICIO SCUOLA E CATECHESI  
OFIZE SCOLA Y CATECHESA  
Domplatz 2, I-39100 Bozen  
Tel. (0039) 0471 306205,  
amt.fuer.katechese@bz-bx.net,  
www.bz-bx.net

unter Mithilfe von:  
Mag. Markus Felderer,  
Prof. Dr. Ulrich Fistill,  
Mag.a Sonia Salamon Breitenberger MA,  
Mag.a Doris Thurnher Knoll.

# Altersgerechte Bibeln

Handreichung für  
Eltern, Patinnen und Paten,  
Katechetinnen und Katecheten

## Empfehlenswerte Kinderbibeln

Eine Kinderbibel kann den Lebensweg eines Menschen mit der Heiligen Schrift eröffnen. Die ersten Eindrücke, die dabei gewonnen werden, sind prägend, denn es entstehen nicht nur Kenntnisse über biblische Texte, sondern Grundstimmungen – positiver wie negativer Art – auch für spätere Auseinandersetzungen mit der Bibel.

Eine Kinderbibel kann somit für den lebenslangen Prozess der persönlichen Glaubensentwicklung zu einem wichtigen Baustein werden.

Die Qualität einer Kinderbibel zeigt sich in der Bearbeitung des Ursprungstextes. Der „neu geschriebene“ Text soll gleichzeitig bibel- und kindgerecht sein, also sowohl dem originalen Bibeltext mit seinem Gottes-, Welt- und Menschenbild wie auch den Bedürfnissen der Kinder gerecht werden.

Aus der Fülle von Kinderbibeln wurde hier eine Auswahl getroffen, die exemplarisch den genannten Kriterien entspricht.

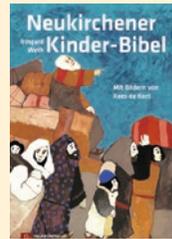


Deutsche Bibelgesellschaft,  
**Bibelbilderbuch.**  
Mit Bildern von Kees de Kort.  
5 Bände, Stuttgart 1999.  
ISBN-13: 978-3-438-04131-9 (Band 1)  
ISBN-13: 978-3-438-04132-6 (Band 2)  
ISBN-13: 978-3-438-04133-3 (Band 3)  
ISBN-13: 978-3-438-04134-0 (Band 4)  
ISBN-13: 978-3-438-04135-7 (Band 5)



Erhältlich auch kompakt in einem Band  
zusammengefasst:  
Deutsche Bibelgesellschaft,  
**Das große Bibel-Bilderbuch**  
Mit Bildern von Kees de Kort.  
Stuttgart 1994.  
ISBN-13: 978-3-438-04142-5

Diese Bibel eignet sich für das gemeinsame Aneignen einzelner biblischer Texte in der Familie. Hilfreiche Kommentare und anspruchsvolle Bilder aus der Kunstgeschichte begleiten, deuten und vertiefen den Text.



Irmgard Weth, Kees de Kort,  
**Neukirchener Kinder Bibel.**  
Neukirchen - Vluyn 192016.  
ISBN: 978-3-920524-52-8

Neben den Bildern von Kees de Kort ist diese Bibelausgabe mit längeren Texten von Irmgard Weth zu einzelnen biblischen Geschichten versehen. Diese Kinderbibel eignet sich zum Vorlesen und zum Selbstlesen ab dem Lesealter.



Diana Klöpfer, Kerstin Schiffner,  
**Gütersloher Erzählbibel**  
Gütersloh 32014.  
ISBN-13: 978-3-579-05466-7

In einer freien, aber doch textorientierten Weise, verbunden mit hilfreichen theologischen Informationen, erzählt diese Bibel die biblischen Texte nach. So eröffnet sie Menschen jeden Alters einen Zugang zum Gottes-, Welt- und Menschenbild der Bibel.



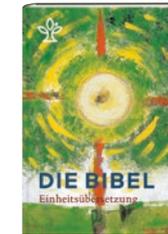
Rainer Oberthür,  
**Die Bibel für Kinder und alle im Haus.**  
München 102013.  
ISBN: 978-3-466-36668-2

Alle, die mit Kindern gemeinsam die Bibel entdecken möchten, aber auch Erwachsene, die eine erste Einführung in die biblischen Texte suchen, finden in dieser Bibel eine gute Begleitung. Bilder aus der Kunstgeschichte begleiten, deuten und vertiefen die Texte.

## Die Bibel – Gesamtausgabe

Seit Dezember 2016 gibt es eine neue, überarbeitete Einheitsübersetzung. Sie zeichnet sich aus durch eine modernere Sprache, die sich gleichzeitig stark am hebräischen und griechischen Urtext orientiert und so ursprüngliche Sprachbilder wieder aufgreift.

Die folgenden drei Exemplare sind empfehlenswert:



Katholisches Bibelwerk  
**Die Bibel. Einheitsübersetzung. Gesamtausgabe.**  
Revidierte Einheitsübersetzung 2017.  
Mit Bibelleseplan, Einbandmotiv  
„Lebensbaum“.  
Stuttgart 2016.  
ISBN-13: 978-3-460-44003-6



Katholisches Bibelwerk  
**Die Bibel. Einheitsübersetzung. Gesamtausgabe.**  
Mit Informationen zu Geschichte, Kultur  
und Theologie.  
Stuttgart 2017.  
ISBN-13: 978-3-460-44012-8

Auf 96 farbigen Sonderseiten sind Informationen rund um die Bibel kompakt festgehalten.



Katholisches Bibelwerk  
**Die Bibel. Einheitsübersetzung. Gesamtausgabe.**  
Mit Sonderseiten für junge Menschen  
Stuttgart 2017.  
ISBN-13: 978-3-460-44013-5

Themen wie „Beziehungen“, „Mann und Frau“, „Angst“, „Gewalt“ usw. greift diese Bibel auf 96 zusätzlichen Seiten auf. Im Mittelpunkt steht jeweils ein ausgewählter Bibeltext; dieser wird kurz erklärt und durch Impulse zum Weiterdenken und Weiterlesen ergänzt.